



N BEZ CHE AEA INOM GIOTTO

Giotto é nasciù acà passa 700 egn, vejin a Firenze.

De sia joenezza se sà demò che l'era n pìcol pèster e che dò l'é jit a scola dal maester Cimabue.

Dut l rest l' é contìa, desche chesta storia.

Ogni dì da doman l pìcol Giotto l va pèst col schiap de feides de sie père. L camina sorapensier, pissan a n dejiderie che l volessa tant secodir. N dejiderie che, indèna, l no pel ge contèr a nisciugn.

Sul pèscol, inveze che vardèr via l pastrec, Giotto passa l temp a dessegnèr.

L fèsc feures de feides, èlbres e ucie su dut chel che l troa: su la pera chières con n toch de ciarbon, sun chela scures con n toch de ses, sul saolon con n pìcol bachet.

Les é tant beles che no da chièr i viajadores se ferma a les vardèr.

"Pecià che bèsta demò n colp de vent o mìngol de pievia per les fèr smarir" peissa con recòr l pìcol pèster.

E l dessegna fin canche l sent da dalonc la ciampènes sonèr da besper.

Inlouta l se studia a binèr insemi la feides per les portèr te stalet.

Missier Bondone, sie père, ogni sera l speta che l vegne deretorn.

E l dombra la feides. L no se fida. "L'à dò e dò l cef te la nigoles!" l disc de sie toset.

Apontin isnet l se enira. "En mencia una! Giusta inché che no posse jir a la chierir!" l ge crida. "L'é festa grana te paisc. Aboncont tu no te vegnirès, e te starès a cèsa".

Giotto no se n'à abù per mèl per l ciastich, ma percheche l'à perdù n pìcol agnel. "Da veder coche l passarà la net" l peissa dò e dò.

L volessa tant, con n toch de ses, l dessegnèr sul parei nut de sia cambra...

Ma sie père se enirassa endò. "No te sès fèr auter che spegaces" l ge dijessa, desche n muie de outra outes.

Fora da n bel nia, l sent oujes e vèresc ruèr da strèda sù.

Curious, Giotto se sporc. Te anter la jent en porciscion l veit, però, sie père. L'é alò per se trèr ite canche, de colp, l resta desche incantà: l'ultim soreie se spieia dret te l'òr de n beliscim depent.

"Chi èl stat a l dessegnèr? E co èl fat?" l se domana con marevea.

La é tant grana sia curiosità, e tanta sia marevea, che l bez dejobedesc al père. L va fora de cèsa, l se ficia anter la jent e ence el va ite te chela gran geja.

"L'à inom Cimabue l'autor de la *Madona col bambin*" l sent dir.

Giotto volessa ge domanèr olache l'à troà i colores per fèr l retrat, ge contèr che ence el l volessa tant dessegnèr.

"N pitor de segur me intenessa" l peissa. Ma l no se fida ge jir apede.



L se fida però ge jir dò canche l se slontana...

...e, da fenestra ite, l cuca te sia boteiga.

"Signor Cimabue!" l chiama.

L pitor se ouc.

"Gei ite, no aer tema" l ge disc al bez.

Giotto no à tema. "Gé son n picol pèster, ma volesse...".

L pitor scouta. L scouta chel bez che ge disc fora sie più gran dejiderie.

E inlouta ence el ge conta n secret.

"Per depenjer coche te volesses tu, ge vel chisc polvres da color: i à inom pigments e se i tol fora da sasc e da fiores".

Ades l'é Giotto che scouta, e con tant interess che l pitor ge sporc n polver ros.

"Péstelo te n mortèl con mingol de èga" l lo envia a fèr.

"Ades ciapa chisc eves e, te n auter mortèl, smaca fora ben i rosc. A la fin mesceidei co la pèsta da color".

Dapodò, su na tuleta de legn corida de ses, l pitor segna na fegura e l deida l bez a slarièr fora l color.

"Chest depent, né la pievia né l vent i podarà mai l fèr smarir" peissa l picol pèster.

E no ge pèr vera canche l pitor ge dèsc en don dotrei colores e l ge impromet: "Doman vegniré a veder tie dessegnés sui sasc".

A Giotto ge pèr vera, inveze, l'insomech che l fèsc chela net.

Coi colores l dèsc vita ai veies sasc de la cèses e di palac.

L desseгна su de gregn spazies, e duc disc con marevea: "Ma che bon pitor chest bez. Vardà! Sia fegures somea vives!"

L'é n insomech tant lonch e fon che, da doman, sie pèr cogn vegnir a l descedèr.

"Leva, desceidete fora!" l lo scassa sù. "L'é temp de jir co la feides e de chierir chela che t'ès perdù".

Giotto se n arloea. Su na spala l'à n sach con ite i polvres da color.

Dut l dì l depenc sui sasc e su la peres.

L depenc con gaissa tant grana che l se desmentia de chierir la feida perduda, l se desmentia de vardèr sora l schiap de feides, l no sent la ciampènes che dalonc bat e segna la ores.

Scomenza a fiorir soreie. Giotto, desche se l se descedassa fora da n insomech a eies averc, l se n adèsc che l'é vegnù tèrt.

"Isnet l pèr se enirarà dassen" l peissa.

L'é dò che l se endreza via per binèr ensema la feides, canche l sent vèresc te vièl e la ousc de Missier Bondone che l lo chiama adaut.

Giotto à tema che l pèr ge cride e l se scon. Ma dapò l sent de etres vèresc, n'otra ousc, saluc, e sie pèr che disc: "Da no creer! L'agnelet perdù angern da mi fi l'é chiò.

E pèr che l cognosce sia mèr te vosc depent sul crep!".



"Vedé, chest bel depent no l'é fat gé" disc de sora Cimabue. "Nesciugn di pitores che cognosce é mai stat bon, finamò, de fèr someèr na fegura tant viva. Ma recognosce i colores che g'é dat angern a n pìcol pèster. Se l'é vosc fi, volesse ve parlèr de el".

A lonch l pitor e Missier Bondone i pèrla del pìcol Giotto. E i séghita a n parlèr ence da sera, a cèsa.

"I dessegnes de vosc fi l'é dut auter che sgrifes e spegaces" ge disc Cimabue ai genitores.

"Ve pree, lascià che l vegne a studièr a depenjer e dessegnèr te mia boteiga a Firenze".

"Ma, l'é amò tant pìcol..." ge disc cruzièda la mère.

"E gé é besen de él per vardèr sora la feides" disc cruzià l père.

"E gé ve die che faré de el n gran pitor" disc amò, segur, Cimabue.

"Va ben!" disc te en ultima, arseguerà, Missier Bondone. "Ma l'à rejon sia mère. L'à demò ot egn. Ve l maneré canche l sarà mingol più granotol".

Passa vèlch an, e l père mantegn sia emprometuda.

Coscita, na dì dadoman, Giotto l'arbandona per semper sia vita da pìcol pèster.

Te boteiga, a Firenze, l'impèra coran i secrec del mestier, passan via per braùra, duc sie compagnes.

"Ence se l'é l più pìcol, cerneré él desche aiut per mie nef depent a fresch" disc na dì Cimabue.

No l'é sorì fèr n depent a fresch, e chi doi cogn lurèr en prescia. Ge vel corir l parei de ghibs, dapodò segnèr fora la fegures e, dant che l ghibs sie sut, destener i colores.

No se pel descancelèr nia, né miorèr nia, ma Giotto laora con man tant segura che Cimabue, mareveà, ge lascia fenir da soul l depent.

"Oramai l'arlef à passà via l maester" l peissa.

E l no se fèsc marevea canche vegn chiamà apontin sie joen garson a depenjer e fèr jù la gran geija de Sèn Francesch, l frate puret che rejonèa coi louves, coi ucie .. .

Con si sach su la schena, con ite jacotant polver da color, Giotto se met en viac envers Assisi. É ruà per el l'ora de fèr depenc a fresch che, chest'outa, nience l temp podarà tochèr e fèr smarir.

Giotto é stat tant aprijià che l'à lurà per l Papa, per prinzipes e rees.

L'à fat si depenc più biè a Assisi e a Pèdua olache, amò inchecondi, i vegn da dut l mond per i veder.



N BEZ CHE AEA INOM GIOTTO
contà de Paolo Guarnieri
dessegnes de Bimba Landmann
traduzion de Stefan Dell'Antonio

Istitut Cultural Ladin
"Majon di Fascegn"
1998